

Aplicação de Estratégias de Leitura

CEFET/RJ

2019

Por que Aplicar Estratégias de Leitura?

"O ensino das estratégias de leitura ajuda o estudante a aplicar seu conhecimento prévio, a realizar inferências para interpretar o texto e a identificar e esclarecer o que não entende."

(Isabel Solé)

Estratégias de Leitura

- Contexto
- *Skimming*
- *Scanning*
- Inferência contextual
- Palavras Cognatas
- Uso do Dicionário

Contexto

- Seu **conhecimento prévio** sobre o tema do texto pode ser útil para inferir informações;
- Itens da **apresentação do texto** como imagens, disposição das frases, símbolos, letras maiúsculas, negrito, itálico, aspas, podem fornecer dicas úteis sobre o texto.

Skimming (“deslizar” sobre o texto)

É uma **leitura rápida** do texto para responder perguntas gerais como:

Qual é a sua primeira reação ao texto ?

O texto é sobre o quê ?

Scanning (“dar um zoom no texto”)

Leitura com o objetivo de obter informações específicas de um texto:

- Buscar as palavras-chave do texto;
- Responder questões propostas.

Algumas informações específicas que o texto pode oferecer: **numerais** (algarismos); **nomes próprios** (cidades, países, pessoas, empresas); **figuras** (fotos, desenhos, ilustrações).

Inferência Contextual

- Antecipar ideias que espera encontrar na leitura a partir do conhecimento prévio sobre o tema;
- Levantar hipóteses para construir sentido para as palavras em um texto a partir de sua contextualização.

Palavras Cognatas

Palavras de origem grega ou latina parecidas com as do português ou palavras do inglês incorporadas ao uso no português.

**different – history – microbiologic – bacteria –
education – organization – atom – bibliography**

Cognatos Verdadeiros

absurd = **absurdo**

bacillus = **bacilo**

permission = **permissão**

universe = **universo**

Falsos Cognatos

appreciate = agradecer

attend = frequentar; assistir

comprehensive = abrangente

fabric = tecido

Avalie o contexto e verifique se o significado atribuído produz compreensão:

1. A *sensible* diet can cure cancer.
2. My father is *retired*.
3. The boy and the girl *pretend* they are scientists.
4. I hope you enjoy this *lecture*.
5. The doctor was an *ingenious* surgeon.
6. I do not eat *pork*.

Observe o texto a seguir, em Dinamarquês, e tente responder às questões:

1. Que tipo de texto (gênero textual) é este?
2. Qual é o objetivo deste texto?
3. Quem você acha que estaria interessado em ler um texto deste tipo?
4. Onde você poderia encontrar este texto?
5. Há palavras parecidas com o português, ou com outra língua que você conhece? Quais são elas?

CASINO AALBORG

Velkommen til Danmarks mest venlige Kasino

Ved Stranden, 14-16 Tlf. 98 10 15 50. Glæd dig til spaendende og morsomme time i selskab med festlige mennesker i en international atmosfære. Åben alle ugens dage fra kl. 20.00–04.00. Entré DKK 50,00. Der er legitimationspligt i henhold til dansk lov. Ingen adgang for unge under 18 år.

Leia novamente o texto e tente encontrar respostas para estas perguntas:

1. Qual é o horário de atendimento do cassino?
2. Quanto custa o ingresso?
3. Qual é o telefone do cassino?
4. Quem pode frequentar o cassino?

Prefixos e Sufixos

Modificam o significado original e formam novas palavras:

unhappy

oversleep

work**er**

slow**ly**

uncomfort**able**

Grupos Nominais

Atente para a ordem das palavras:

Em Português: Países Industrializados

Em Inglês: Industrialized Countries

Em Português: Um Jornal Diário

Em Inglês: A Daily Paper

Traduza os seguintes grupos nominais:

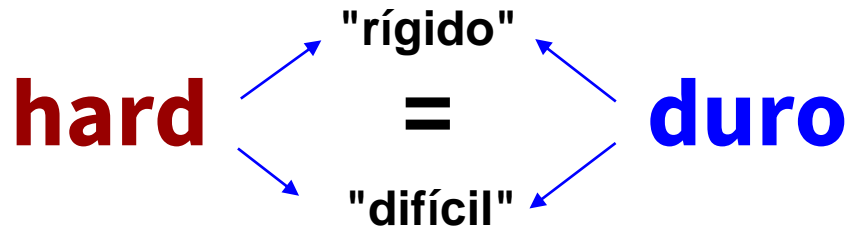
1. United Nations Organization

1. International Monetary Fund

1. The new oil industry

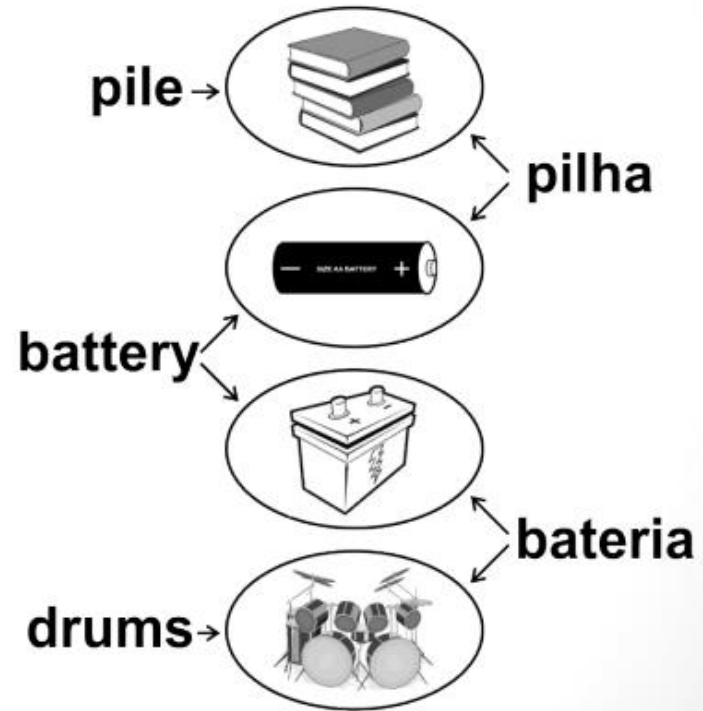
Polissemia

É comum a todas as línguas a ocorrência de palavras com significado ou função gramatical múltiplos. Quando os diferentes significados coincidem entre duas línguas, a transferência é automática e fácil, não exigindo qualquer atenção.



Entretanto, frequentemente, este múltiplo sentido em um idioma não encontra correspondência no outro. Ou seja, nem sempre os termos cobrem as mesmas áreas de significado entre diferentes idiomas.

Exemplo:



Uso do Dicionário

- O dicionário é um recurso útil mas deve ser usado com critério, para não tornar a leitura lenta e fragmentada, com o cuidado de sempre se contextualizar as palavras no texto sendo lido;
- Os alunos que atingiram nível intermediário ou avançado devem procurar gradativamente usar dicionários monolíngues para leitura, recorrendo a dicionários bilíngues apenas quando necessitarem apoio para tradução.